

Elektrický steakový gril

08681

Příručka

Obsah

Rozsah dodávky	Popis přístroje	2
Vysvětlení symbolů		2
Vysvětlení klíčových slov		2
Bezpečnostní pokyny		3
Zamýšlené použití		5
Před prvním použitím		5
Sestavení a zapojení grilu		5
Grilování		5
Čištění a skladování		7
Technická data		7
Poradce při potížích		8
Likvidace		9

Vážené zákaznice, vážení zákazníci,

Velmi nás těší, že jste se rozhodli pro koupi elektrického steakového grilu. V tomto grilu je maso vystaveno několik minut teplotě až 850 ° C, což mu dodá křupavý povrch, ale uvnitř zůstává šťavnaté. Ve svém novém steakovém grilu si můžete připravit ryby, zeleninu a dokonce i dezerty.

Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod na použití a postupujte podle pokynů.

Při předávání přístroje jiné osobě by měl být také s přístrojem předán tento návod. Je součástí přístroje.

Výrobce a dovozce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení informací uvedených v tomto návodu.

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se přístroje a náhradních dílů, kontaktujte zákaznický servis prostřednictvím našich webových stránek:

www.dspro.de/kundenservice

(obrázek A)

- 1 gril (1x)
- 2 nerezový rám (stožan) (1x)
- 3 grilovací kleště (1x)
- 4 rukojeť (1x)
- 5 grilovací rošt (1x)
- 6 odkapávací miska (1x)
- 7 grilovací miska (1x)
- Návod na použití (1x)

(obrázek B)

- 8 větrací otvory
- 9 topné těleso
- 10 grilovací plocha (komora)
- 11 háček pro upevnění grilovacího rámu
- 12 ovládací panel
- 13 větrací otvory
- 14 O/I hlavní vypínač (na zadní straně přístroje)

Ovládací panel

(obrázek C)

- 15 tlačítka na program
- 16 ON/OFF
- 17 **SET** změna nastavení teploty a doby vaření
- 18 ▲ zvýšení teploty/doby vaření
▼ snížení teploty/doby vaření
- 19 **REST** program k pokračování ve vaření
- 20 zobrazení doby vaření
- 21 ukazatel teploty

Vysvětlení symbolů



Výstražné symboly: Tyto symboly označují nebezpečí zranění (např. elektřinou nebo požárem). Pečlivě si přečtěte přiložené bezpečnostní pokyny a dodržujte je.

Doplňující informace

Před použitím si přečtěte návod!

Pozor: Horké povrchy!

Vhodné pro potraviny.

Vysvětlení klíčových slov


NEBEZPEČÍ (GEFAHR) - Varuje před vážnými zraněními a smrtelným nebezpečím.

VAROVÁNÍ (WARNUNG) – Varuje před *možnými* vážnými zraněními a smrtelným nebezpečím.


UPOZORNĚNÍ (VORSICHT) – Varuje před mírným až středně těžkým zraněním.

POZNÁMKA (HINWEIS) – Varuje před věcnými škodami.

Bezpečnostní pokyny

 **VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické specifikace dodané s tímto přístrojem.** Nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo zranění.

- Tento přístroj mohou používat **děti** ve věku od 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo poučení o bezpečném používání přístroje a porozuměli tak případným výsledným rizikům.
- Děti si **nesmí** s přístrojem hrát.
- Čištění a **uživatelská údržba** nesmí být prováděna **děti**, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
- Děti mladší 8 let a zvířata, musí být drženy mimo dosah přístroje a přípojného kabelu.
- **VAROVÁNÍ:** S tímto přístrojem by se nemělo používat dřevěné uhlí nebo podobné topivo.

 **POZOR: horké povrchy!**

Přístroj a jeho příslušenství se během používání velmi zahřívají. Během používání a po použití se nesmíte dostat do kontaktu s horkými částmi! Rukojeti a tlačítek se dotýkejte pouze v době, kdy je jednotka v provozu nebo ihned po vypnutí. Grilovací rošt vyjměte pouze pomocí dodané rukojeti. Doporučuje používat na grilování tepelně odolné rukavice, zejména při manipulaci s horkými částmi přístroje. Před přepravou, čištěním nebo uložením počkejte, až přístroj zcela vychladne.

- Gril a přípojovací kabel nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin a zajistěte, aby nespadly do vody nebo se nenamočily. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem při kontaktu s vodou.
- Přístroj musí být vždy odpojen od sítě, pokud není přítomen dohled, před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Kabel také nevyměňujte sami. Pokud je přístroj, kabel nebo příslušenství přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, zákaznickým servisem nebo odborným servisem, aby se zabránilo nebezpečí.
- Přístroj není určen pro provoz s externím časovačem nebo se samostatným dálkovým ovládním.
- Dodržujte pokyny pro čištění uvedené v kapitole "Čištění a skladování"!

 **NEBEZPEČÍ - Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Přístroj neprovozujte v místnostech s vysokou vlhkostí.
- Pokud spadne přístroj do vody, okamžitě odpojte napájení. Nepokoušejte se přístroj vytáhnout z vody, když je připojen k síti! Před opětovným uvedením do provozu nechte přístroj zkontrolovat v odborném servisu.
- Nikdy se nedotýkejte přístroje a kabelu mokřými rukama, pokud jsou tyto komponenty připojeny k síti.

 **VAROVÁNÍ - Nebezpečí požáru!**

- Přístroj nepoužívejte na místech, kde jsou vysoce hořlavé nebo výbušné látky.
- Během provozu udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od hořlavých nebo snadno vznětlivých materiálů.
- Větrací otvory nesmí být zakryty, přístroj by se mohl přehřát. Také nezakrývejte přístroj, pokud je horký, aby se předešlo požáru.
- Po použití přístroje bude ventilátor ještě nějakou dobu pokračovat v provozu, dokud se přístroj neochladí. Dokud běží ventilátor, nevypínejte přístroj hlavním vypínačem ani nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Přístroj by se mohl přehřát.
- Potraviny se nesmí dotýkat topného tělesa. Mohly by se vznítit.

- Příklad nepřipojujte na prodlužovací kabel s jinými přístroji (s vyšším výkonem), abyste zabránili přetížení a případně zkratu (požáru).
- Ujistěte se, že potraviny bohaté na oleje a tuky nejsou přehřáté. Nepokládejte do přístroje žádné nádoby naplněné olejem.
- V případě požáru: Nehaste vodou! Plameny uhasťte ohnivzdornou přikrývkou nebo vhodným hasicím přístrojem.
- V případě výpadku elektrického proudu přepněte hlavní vypínač do polohy 0.



VAROVÁNÍ - Nebezpečí poranění!

- Děti a zvířata udržujte mimo dosah obalového materiálu. Hrozí nebezpečí udušení!
- Během provozu nenechávejte přístroj bez dozoru, aby nedošlo k ohrožení dětí, zvířat a předmětů.
- Ujistěte se, že děti bez dozoru nemají k přístroji přístup. Špatné použití může být nebezpečné.
- Rukojeť nesmí za žádných okolností zůstat připevněna ke grilu během provozu. Zahrála by se a mohla by způsobit těžké popáleniny.
- **Během provozu s přístrojem nepohybujte!**
- Ujistěte se, že je napájecí kabel vždy mimo dosah malých dětí a zvířat. Hrozí nebezpečí uškrcení.
- Ujistěte se, že připojený napájecí kabel nepředstavuje riziko zakopnutí.
- Kabel nesmí viset z instalačního povrchu, aby nedošlo ke stržení přístroje.

Poznámka - Riziko materiálových a věcných škod

- Příklad připojujte pouze do řádně nainstalované zásuvky s ochrannými kontakty. Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné rychle odpojit zástrčku ze zásuvky. Síťové napětí musí odpovídat technickým údajům přístroje.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Před připojením zástrčky do zásuvky zcela rozviňte kabel.
- Příklad musí být vypnutý, když je zástrčka odpojena nebo má-li být zapojena do zásuvky.
- Pokud dojde k chybě během provozu nebo před bouřkou, odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Před každým použitím přístroj zkontrolujte, zda není poškozen. Příklad používejte pouze v případě, že je kompletně sestavený, nepoškozený a funkční!
- Příklad vždy umístěte **na tepelně odolný**, suchý, rovný a stabilní povrch. Příklad nikdy neumísťujte na měkký povrch. Ventilační otvory na spodní straně přístroje nesmí být zakryty. Jinak by se mohl přístroj přehřát a poškodit.
- Neumisťujte přístroj na zdroje tepla nebo do jejich blízkosti, jako jsou varné desky nebo trouby. Otevřený oheň, například hořící svíčky, držte dál od přístroje a připojovacího kabelu.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, dlouhodobé vlhkosti, přímému slunečnímu světlu nebo nárazům.
- Příklad skladujte na suchém místě při teplotách 0 až 40 ° C.
- Dejte pozor na to, aby nedošlo ke zmáčknutí nebo zalomení kabelu, nebo aby kabel nevisel přes ostré hrany a nedotýkal se horkých povrchů (například přístroje).
- Při vytahování ze zásuvky vždy tahejte za zástrčku a nikdy ne za kabel! Příklad za kabel nepřenášejte ani netahejte.
- Nikdy na přístroj nepokládejte žádné předměty.
- Používejte pouze originální příslušenství od výrobce, aby nedošlo k narušení funkce přístroje a zabránilo se nebezpečí.
- Nepoužívejte přístroj, pokud došlo k chybné funkci, pokud spadl nebo spadl do vody. Před opětovným uvedením do provozu nechte přístroj zkontrolovat odbornou dílnou.

Zamýšlené použití

- Tento vysokoteplotní gril je určen ke grilování, k předpékání a ohřívání potravin při teplotách do 850 ° C. V tomto přístroji je také možné nízkoteplotní vaření.
- Tento gril lze používat pouze v interiéru s dostatečným větráním nebo ve venkovních prostorách pod zastřešením.
- Přístroj nikdy nepoužívejte jako vestavné zařízení!
- Přístroj je určen pro domácí použití, nikoliv pro komerční použití.
- Přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v návodu. Jakékoliv další použití je považováno za nevhodné. Nesprávná obsluha a nesprávná manipulace mohou vést k poruše přístroje a ke zranění uživatele.
- Záruka se nevztahuje na vady vzniklé nesprávnou manipulací, poškozením nebo pokusy o opravu. Toto platí i pro běžné opotřebení jako například usazeniny z tuků nebo změnu barvy na přístroji či příslušenství.

Před prvním použitím

1. Zkontrolujte úplnost dodávky (viz kapitola "Rozsah dodávky") a případná poškození při přepravě. V případě poškození přístroj nepoužívejte (!), ale kontaktujte zákaznický servis.
2. Z přístroje odstraňte všechny fólie, nálepky nebo věci, které slouží na ochranu při přepravě. **Nikdy neodstraňujte typový štítek a varování!**
3. Grilovací rošt (5), grilovací misku (7) a odkapávací misku (6) důkladně opláchněte, abyste odstranili veškeré zbytky z výroby. Postupujte podle pokynů v kapitole „Čištění a skladování“.



Nerezový rám (2) lze vyjmout z grilovací plochy (10). K tomu je třeba jej vzadu trochu zvednout, protože je dole jištěn háčkem. Při výměně zatlačte nerezový rám za háčky.

Sestavení a zapojení grilu

1. Umístěte gril (1) na stabilní a tepelně odolnou pracovní plochu. Zajistěte dostatečný prostor na všech stranách, zejména u grilovací plochy (10).
2. Úplně odviňte napájecí kabel a zapojte kabel do elektrické zásuvky.
3. Ujistěte se, že je rám (2) v grilovací ploše stabilní. Spodní příčka rámu musí být zachycena za háčkem (11) v grilovací ploše.

Grilování

Topné těleso (9) grilu dokáže vytvořit teplotu asi 850 ° C. V důsledku tohoto extrémního tepla se vlákna na povrchu masa okamžitě stahují a ve velmi krátké době vytváří křupavou kůrku. Vnitřek masa však zůstává téměř nedotčený a šťavnatý. Odkapající šťáva z masa z důvodu velmi vysoké teploty nehoří a může být použita jako základ pro omáčky.

Ačkoli byl gril vyvinut pro přípravu steaků, je také ideální pro grilování tuňáků, lososů, mořských plodů a zeleniny nebo ke karamelizování dezertů, jako je crème brûlée nebo kandovaného ovoce. Jen to zkuste! Představitosti se meze nekladou.



Před přípravou by mělo být maso při pokojové teplotě, aby bylo dosaženo dobrého a rovnoměrného vaření.

Na začátku grilování závisí doba vaření na tloušťce, kvalitě, zralosti a teplotě masa. Předtím, než se s přístrojem řádně seznámíte, je třeba občas zkontrolovat stav masa.

! Pozor!

- **POZOR - nebezpečí popálení!** Příslušenství se v přístroji extrémně zahřívá. Používejte kuchyňské rukavice! Pro vyjmutí grilovacího roštu vždy používejte rukojeť!
- Teplé příslušenství umístěte pouze na tepelně odolný povrch.
- Do přístroje neumísťujte jiné nádoby na vaření než grilovací misku.
- Na gril nepokládejte potraviny zabalené do kuchyňské fólie nebo plastových sáčků.


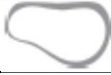



1. V případě potřeby naplňte odkapávací misku (6) trochou vody a zatlačte ji do spodní kolejnice nerezového rámu (2).
2. Nevkládejte grilovací rošt (5) a grilovací misku (7)!
3. Otočte hlavní vypínač (14) na zadní straně grilu do polohy I. Ovládací panel (12) a ventilátor se zapnou.
4. Nastavte teplotu a dobu vaření ručně nebo vyberte jeden z 5 grilovacích programů.

Manuální nastavení:

- Tlačítka nejprve ▼/▲- nastavte teplotu.
- Potvrďte tlačítkem SET (17). Začne blikat ukazatel času (20).
- Tlačítka ▼/▲- nastavte dobu vaření.

Výběr grilovacího programu:

Dotkněte se požadovaného symbolu programu (15). Ikony představují následující předvolby:

Symbol	Program	Teplota/doba vaření
	Entrecôte	850 ° C / 3 min
	Roastbeef	850 ° C / 5 min
	T-Bone-Steak	850 ° C / 7 min
	Filet	800 ° C / 4 min
	Kuře (včetně ryb, mořských plodů a zeleniny)	600 ° C / 8 min
REST	nízkostupňové vaření	300 ° C / 5 min

Teploty a doby vaření uložené v programech jsou pouze průměrné hodnoty a měly by být v případě potřeby upraveny. Jelikož se potraviny liší svým původem, velikostí, tvarem a kvalitou, mohou se skutečné teploty a časy vaření lišit.

Teplotu nebo dobu vaření vybraného programu, stejně jako u ručního nastavení, vyberte pomocí tlačítek a ▼/▲- změňte tlačítkem SET.

Během probíhajícího grilovacího programu můžete vždy přepnout na program **REST**.

5. Stisknutím tlačítka ON/OFF (16) zahájíte proces grilování. Grilovací plocha se zahřeje na nastavenou teplotu. Chcete-li přístroj předčasně vypnout, znovu stiskněte tlačítko (16).
6. Mezitím položte maso na studený grilovací rošt co nejbližší značce.
7. Pokud je dosaženo nastavené teploty, zazní signál a ukazatel času (20) začne odpočítávat.
8. Rukojeť (4) zahákněte za grilovací rošt a zatlačte jej co nejvíce do grilovací komory, aby byl povrch masa zpracovaný maximální teplotou. Ujistěte se, že se jídlo nedotýká topného tělesa (9).
9. **Rukojeť okamžitě vyjměte z grilu**, aby se nezahřála.
10. Po uplynutí poloviny doby vaření, maso otočte.

11. Po uplynutí doby vaření se topné těleso automaticky vypne. Ventilátor běží, dokud je grilovací plocha horká.
12. Maso nechte odpočívat, dokud nedosáhne požadovaného stupně. Existuje několik způsobů, jak nechat maso odpočívat, závisí na velikosti a struktuře masa:
 - Tlačítkem **REST (19)** můžete spustit pomalé vaření (lze nastavit teplotu a dobu vaření).
 - nebo posuňte grilovací rošt na spodních kolejnicích (čím je maso tenčí, tím níže)
 - nebo položte maso na talíř

S teploměrem na maso (není součástí dodávky) lze nejspolehlivěji určit stupeň vaření.



Chcete-li obnovit křustu, grilujte maso na straně po klidové fázi znovu na několik sekund při nejvyšší teplotě. Stupeň vaření se však může mírně změnit.

13. Po použití přepněte hlavní vypínač do polohy **0** a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
14. Gril a příslušenství nechte vychladnout. Poté vyčistěte (viz kapitola „Čištění a skladování“).

Použití grilovací misky

Grilovací mísa (**7**) je vhodná pro menší kousky jídla nebo pro přípravu omáček.

Zatímco je například v horní části grilovací plochy (komory) grilované maso, zelenina může být ve spodní části grilovací komory v grilovací míse vařena zelenina. Odkapající šťáva z masa dodá zelenině chuť a vůni. Náš tip na omáčku: v grilovací míse při grilování rozpustit máslo, česnek a rozmarýn.

Čištění a skladování

! Pozor!

- Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj a příslušenství vychladnout.
- K čištění nepoužívejte drsné nebo žíravé čisticí prostředky nebo drátěnky. Mohou se poškodit povrchy.

Příslušenství po každém použití opláchněte. Také gril zbavte po použití drobků, usazenin tuku nebo jiných nečistot.

- Nečistoty odstraňte z grilu vlhkým hadříkem a malým množstvím mycího prostředku. Čištění je nejjednodušší po použití ve vlažném (ne v horkém!) stavu.
- Nerezový rám (**2**) můžete pro vyčištění vyndat z grilovací komory (**10**). K tomu je potřeba jej trochu zvednout, protože je přichycen na spodní straně háčky (**11**).
- Použité příslušenství očistěte mycím prostředkem a teplou vodou nebo v myčce. Pokud jsou na příslušenství zatvrdlé nečistoty, namočte ho do teplé vody a mycího prostředku.
- Před sestavením nebo uložením všechny díly důkladně osušte.
- Skladujte gril na suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla při teplotách mezi 0 a 40 ° C.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

Technická data

Číslo výrobku: 08681

Číslo modelu: 22901A0

Napájení: 220 – 240 V – 50/60 Hz

Výkon: 1600 W

Třída ochrany: I

Časovač: do 9 min 30 s

Nastavení teploty: 200 ° C - 850 ° C

ID pokynů: Z 08681 M DS V1 0319

Poradce při potížích

Pokud nepracuje přístroj správně, nejprve zkontrolujte, zda nemůžete problém vyřešit sami. Pokud následující kroky problém nevyřeší, obraťte se na zákaznický servis.

 **Nikdy se nepokoušejte opravit elektrický přístroj sami!**

Problém:	Možná příčina:	Řešení:
Přístroj nefunguje. Ukazatelé na ovládacím panelu se nezapnou.	Zástrčka není správně zapojena v zásuvce.	Znovu pořádně zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka je rozbitá.	Vyzkoušejte jinou zásuvku.
	Není žádné síťové napětí.	Zkontrolujte pojistku elektrického rozvaděče (pojistkové skříňky).
	Byla aktivována ochrana proti přehřátí.	Odpojte napájecí kabel a nechte přístroj zcela vychladnout. Poté to zkuste znovu.
Byla vypnuta pojistka v elektrickém rozvaděči (pojistková skříňka).	Je připojeno příliš mnoho přístrojů na stejném elektrickém okruhu.	Zredukuje počet přístrojů na elektrickém okruhu.
Jídlo není uvařeno rovnoměrně.	Současně byla připravována různá jídla s různou dobou vaření.	Nejprve dejte do přístroje potraviny s delší dobou vaření, později přidejte potraviny s kratší dobou vaření.
	Potraviny, pro které jsou určeny různé teploty vaření, byly připraveny současně.	Potraviny připravujte postupně při různých teplotách vaření.
	Nastavená doba vaření byla příliš krátká nebo byla nastavena příliš nízká teplota.	Zvyšte dobu vaření nebo teplotu.
	Potraviny ležely na sobě.	Potraviny rozdělte, lépe rozmístěte.
Potraviny jsou spálené.	Zvolená teplota je příliš vysoká nebo doba vaření příliš dlouhá.	Snižte teplotu nebo dobu vaření.
Během používání se vyvinul nepříjemný zápach.	Přístroj je znečištěný.	Postupujte podle pokynů v kapitole "Čištění a skladování".
	Přístroj je používán poprvé.	Při prvním použití nového přístroje často dochází k vývoji zápachu. Zápach by měl zmizet poté, co byl přístroj několikrát použit.
Vznik kouře během provozu.	Grilované potraviny se dotýkají topného tělesa (9).	Grilovací rošt (5) posuňte na spodní kolejnici.
	Potraviny se nedotýkají topného tělesa.	Potraviny vyjměte, nejsou vhodné pro tento gril.
Z vnější strany je gril velmi horký nebo se gril přehřívá.	Jsou blokovány větrací otvory nebo přívody vzduchu.	Odstraňte všechny předměty, které by mohly otvory blokovat.

Likvidace

Obalový materiál zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí a odneste jej do sběru recyklovatelného odpadu.

Přístroj podléhá evropské směrnici 2012/19/EU o starých odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Přístroj nevyhazujte do běžného domovního odpadu, ale ekologicky šetrným způsobem jej zlikvidujte prostřednictvím společnosti s licencií pro likvidaci odpadu.